

WYKAZ ZMIAN WPROWADZONYCH UCHWAŁĄ NR 2

Walnego Zgromadzenia Członków Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIŚ z dnia 21 października 2017 r. w sprawie zmiany Statutu PT TEPIŚ

21 października 2017 r. Uchwalono zmiany Statutu w sposób następujący:

Zmieniono:

§ 10 pkt 2. w następujący sposób: zmieniając sformułowanie po średniku i dodając „jak również”

„2) dbałość o wysoką rangę zawodu tłumacza przysięgłego; współtworzenie zasad etyki zawodowej i dbałość o ich przestrzeganie jak również upowszechnianie wiedzy o roli tłumacza przysięgłego w realizacji prawa człowieka do rzetelnego procesu,

§ 11 pkt. 5, dodając w tym punkcie „i międzynarodowymi”

„5) współdziałanie z krajowymi i międzynarodowymi instytucjami naukowymi i organizacjami społecznymi,”

§ 13 ust. 1 i 2, dodając w ustępie 1 i 2 słowo „albo”

„§ 13. 1 Członkiem nadzwyczajnym Towarzystwa może zostać tłumacz przysięgły legitymujący się dyplomem ukończenia studiów wyższych drugiego stopnia albo tłumacz specjalistyczny legitymujący się dyplomem ukończenia studiów wyższych drugiego stopnia oraz co najmniej trzyletnią praktyką zawodową w zakresie tłumaczenia specjalistycznego. W szczególnie uzasadnionych przypadkach Rada Naczelna PT TEPIŚ może na wniosek Komisji Kwalifikacyjnej PT TEPIŚ podjąć decyzję o przyjęciu w poczet członków nadzwyczajnych Towarzystwa tłumacza legitymującego się dyplomem innym niż określony w zdaniu pierwszym.

2. Członkiem zwyczajnym może zostać na własny wniosek tłumacz przysięgły legitymujący się dyplomem ukończenia studiów wyższych drugiego stopnia oraz co najmniej 10-letnią praktyką zawodową albo tłumacz specjalistyczny legitymujący się dyplomem ukończenia studiów wyższych drugiego stopnia oraz co najmniej 10-letnią praktyką zawodową w zakresie tłumaczenia specjalistycznego. W szczególnie uzasadnionych przypadkach Rada Naczelna PT TEPIŚ może na wniosek Komisji Kwalifikacyjnej PT TEPIŚ podjąć decyzję o przyjęciu w poczet członków zwyczajnych Towarzystwa tłumacza legitymującego się dyplomem innym niż określony w zdaniu pierwszym.”

§ 16., zmieniając poprzednie sformułowanie na „w Towarzystwie”

„§ 16. Członkostwo w Towarzystwie wygasa:”

§ 16. pkt. 2, zmieniono na „dwukrotnym”

2) w wyniku skreślenia z listy członków za niepłacenie składek członkowskich za 12 miesięcy na mocy uchwały Rady Naczelnej po bezskutecznym dwukrotnym upomnieniu, a ostatecznie po bezskutecznym odwołaniu się do Walnego Zgromadzenia Członków za pośrednictwem Rady Naczelnej albo w razie niewniesienia takiego odwołania w terminie 2 miesięcy od zawiadomienia zainteresowanego członka o podjęciu przez Radę Naczelną uchwały o skreśleniu go z listy członków,

§ 19 ust. 6, przez dodanie w tym ustępie zdania 2 i 3

„6. Rada Naczelna podejmuje ważne uchwały w obecności co najmniej połowy jej członków, w tym prezesa lub jednego wiceprezesa. Posiedzenia Rady Naczelnej mogą odbywać się w formie telekonferencji z użyciem środków łączności umożliwiających bezpośrednie porozumiewanie się na odległość. Szczegółowy sposób odbywania posiedzeń Rady Naczelnej w formie telekonferencji określa Regulamin Rady Naczelnej.”

Dodano:

W § 19 ust. 8 dodano punkt 2) bis i punkt 11) bis:

„2)bis zatwierdzanie regulaminów władz Towarzystwa”

„11bis) opracowywanie projektów zasad etyki i praktyki zawodowej,”

W § 20 ust. 4 dodano punkt 3) bis:

„3bis) zatwierdzanie regulaminów władz Towarzystwa, zatwierdzonych uprzednio przez Radę Naczelną,”

W rozdziale V. WŁADZE TOWARZYSTWA dodano podrozdział 5. RADA HONOROWA

„5. RADA HONOROWA

§ 21bis 1. W skład Rady Honorowej wchodzi Prezes Honorowy, członkowie władz Towarzystwa, których Walne Zgromadzenie powoła do Rady Honorowej na wniosek Rady Naczelnej.

2. Do kompetencji Rady Honorowej należy wspieranie działalności Towarzystwa.

3. Członkowie Rady Honorowej mogą uczestniczyć z głosem doradczym i prawem zgłaszania wniosków w posiedzeniach Rady Naczelnej i Zarządów Kół Terenowych. W tym celu powinni być zawiadamiani o posiedzeniach Rady Naczelnej i innych ważnych wydarzeniach dotyczących Towarzystwa.

4. Członkowie Rady Honorowej są zwolnieni ze składek członkowskich.”

Paweł Gugała
Prezes Honorowy